

<http://pravnicaradce.ihned.cz/prirucka>

Smlouva o dílo s německým subjektem

Mgr. Ing. Zdeněk Tobeš, Ph. D.

Německá právní úprava obchodněprávních a občanskoprávních závazkových vztahů má vzhledem k intenzivním hospodářským stykům se SRN nezanedbatelný význam pro relativně velký počet českých právnických i fyzických osob.

1. Vymezení smlouvy II
2. Promlčecí doba a odměna II
3. Vzory III

SMLOUVA O DÍLO S NĚMECKÝM SUBJEKTEM

Aktuálním tématem v německém právním řádu je nedávná rozsáhlá novela závazkového práva (v SRN označovaná jako tzv. Schuldrechtsmodernisierung), která se dotkla i právní úpravy smlouvy o dílo.

V SRN je problematika smlouvy o dílo upravena pro občanskoprávní i obchodněprávní vztahy v občanském zákoníku (dále jen BGB – Bürgerliches Gesetzbuch). Ustanovení BGB, upravující závazkové vztahy, jsou zásadně dispozitivní, přičemž výjimku tvoří ta určená k ochraně určitých zájmů jedné ze stran závazkového vztahu nebo určitých zájmů třetích osob.

Smlouva o dílo je vymezena jako smlouva, kterou se zhotovitel zavazuje ke zhotovení slíbeného díla a objednatel se zavazuje k zaplacení dohodnuté odměny. Předmětem smlouvy o dílo může být jak zhotovení nebo změna věci, tak i jiný výsledek dosažitelný odvedenou prací nebo poskytnutím služby.

1. VYMEZENÍ SMLOUVY

Smlouva o dílo je vzhledem k právní úpravě kupní smlouvy vymezena rovněž z hlediska charakteru svého předmětu. V případě smlouvy, jejímž předmětem je dodání movité věci, která má být vyrobena či vytvořena, se aplikují ustanovení o koupi (není zde podstatné, zda materiál k výrobě věci dodává zhotovitel či objednatel). Pokud u věci, která má být vyrobena či vytvořena, jde o nezastupitelnou věc, použijí se kromě ustanovení upravujících kupní smlouvu přiměřeně i ustanovení smlouvy o dílo, upravující spolupůsobení objednatele, výpověď zhotovitele, výpověď objednatel, rozpočet díla a odpovědnost zhotovitele za jím dodaný materiál.

BGB nestanoví jako podmínku platnosti smlouvy určení ceny či způsobu jejího určení ve smlouvě nebo vyjádření vůle uzavřít smlouvu i bez určení ceny, neboť je-li smlouva uzavřena bez určení ceny, pak se odměna považuje za mlčky dohodnutou, jestliže zhotovení díla lze podle okolností očekávat jen za odměnu. Není-li výše odměny určena, pak se při existenci sazby považuje za dohodnutou odměna podle sazby, při neexistenci sazby se považuje za dohodnutou odměna obvyklá.

Zhotovitel může za ucelené části díla požadovat splátky za plnění poskytnutá podle smlouvy. To platí i pro potřebný materiál nebo díly, které zhotovitel vyrobil nebo dodal. Nárok však trvá jen tehdy, pokud objednatel bude převedeno vlastnictví k částem díla, k materiálu nebo dílům nebo jestliže mu bude poskytnuta záruka tohoto převodu.

Povinnost zhotovitele je zpracovat dílo tak, že není stíženo právními a věcnými vadami. Dílo nemá věcné vady, jestliže má smlouvenou jakost, a pokud jakost není smlouvená, pak je dílo bez věcných vad tehdy, jestliže vyhovuje obvyklému použití a vykazuje jakost, která je obvyklá u díla stejného druhu a kterou objednatel může v závislosti na druhu díla očekávat. Věcná vada vzniká také tehdy, pokud zhotovitel vyrobil jiné než objednané dílo nebo pokud vyrobil dílo v příliš malém množství. Dílo je bez právních vad, jestliže třetí osoba nemůže vůči objednateli ohledně díla uplatňovat žádná práva, anebo jen ta, která objednatel smlouvou převzal.

Má-li dílo vady a objednatel požaduje jejich odstranění, je zhotovitel oprávněn buď vadu odstranit, nebo vyrobit nové dílo. Dopravní, pracovní, materiálové a cestovní náklady potřebné k odstranění vad nese zhotovitel. Odstranění vad je zhotovitel oprávněn odmítnout pouze v případě, kdy je to realizovatelné jen s nepřiměřenými náklady. Vyrobit-li zhotovitel nové dílo, je oprávněn požadovat vrácení vadného díla.

Je-li objednatel z důvodu vad díla oprávněn odstoupit od smlouvy, může namísto odstoupení snížit odměnu za zhotovení díla prohlášením vůči zhotoviteli. Je-li na straně objednatele či zhotovitele více účastníků, může být snížení odměny deklarováno jen ve prospěch, či v neprospěch všech těchto účastníků. Odměna se má snížit v poměru, v jakém by byla hodnota bezvadného díla v době uzavření smlouvy ke skutečné hodnotě díla. Jestliže objednatel zaplatil více než sníženou odměnu, je zhotovitel povinen přebytek objednateli vrátit.

Jestliže zhotovitel v objednatelém určené přiměřené lhůtě vady díla neodstraní, je objednatel oprávněn odstranit vady sám a požadovat od zhotovitele náhradu potřebných výdajů, pokud ovšem zhotovitel odstranění vad oprávněně neodmítl. Objednatel je dále oprávněn požadovat od zhotovitele zálohu na náklady potřebné k odstranění vady.

2. PROMLČECÍ DOBA A ODMĚNA

Promlčecí doba je u nároků z vad díla upravena v závislosti na předmětu díla tímto způsobem:

1. Ve lhůtě dvou let se promlčují nároky z vad díla u díla, jehož výsledek spočívá ve vyrobení, opravě, údržbě nebo změně nějaké věci nebo v poskytnutí plánovacích nebo kontrolních služeb k těmto účelům.
2. V době pěti let se promlčují nároky z vad díla u stavebního díla a u díla, jehož výsledek spočívá v poskytnutí plánovacích nebo kontrolních služeb pro účely stavebního díla.
3. V ostatních případech platí obecná tříletá promlčecí doba.

Promlčecí doba začíná běžet od okamžiku převzetí. Pokud zhotovitel vadu listivě zamlčel, promlčují se nároky z vad díla v obecné promlčecí době, přičemž v případě č. 2 nezačne promlčecí doba běžet před uplynutím výše uvedené lhůty stanovené pro tento případ.

Objednatel je povinen dílo zhotovené v souladu se smlouvou převzít, pokud převzetí není podle povahy díla vyloučeno (v takových případech nastupuje na místo převzetí dokončení díla). Převzeli-li objednatel vadné dílo, ačkoliv vadu zná, pak mu náleží výše uvedené nároky z vad díla jen tehdy, jestliže si svá práva ohledně této vady při převzetí díla vyhradil.

Odměnu je nutné zaplatit při převzetí díla. Je-li nutné dílo převzít po částech a je-li stanovena odměna za jednotlivé části, pak je nutné zaplatit odměnu za každou část díla při jejím převzetí.

Je-li při zhotovení díla potřebné nějaké jednání objednatele, může zhotovitel požadovat přiměřené odškodnění, jestliže se objednatel dostane opomenutím tohoto jednání do prodlení s převzetím. Výše odškodnění se v popsáném případě určí jednak

podle doby trvání prodlení a výše dohodnuté odměny, jednak podle toho, co zhotovitel v důsledku prodlení ušetří na výdajích, nebo co může získat vynaložením pracovní síly jinde.

Zhotovitel je v tomto případě oprávněn stanovit objednateli k dodatečnému uskutečnění jednání přiměřenou lhůtu s prohlášením, že smlouvu vypoví, jestliže jednání nebude uskutečněno do uplynutí této lhůty. Smlouva se považuje za zrušenou, jestliže k dodatečnému uskutečnění jednání nedojde do uplynutí této lhůty.

Nebezpečí škody na věci nese zhotovitel až do převzetí díla, přičemž není odpovědný za náhodný zánik a náhodné zhoršení materiálu dodaného objednatelem. Dostane-li se objednatel do prodlení s převzetím, nebezpečí škody na věci přechází na něj.

Zhotovitel má právo požadovat část odměny odpovídající vynaložené práci a náhradu výloh nezahrnutých do odměny, jestliže dílo před převzetím zaniklo, zhoršilo se nebo se stalo neuskutečnitelným v důsledku vady materiálu dodaného objednatelem nebo v důsledku pokynu objednatele uděleného k uskutečnění díla, aniž by se na tomto spolupodílela okolnost, za kterou nese odpovědnost zhotovitel, přičemž totéž platí, dojde-li ke zrušení smlouvy (viz výše). Dále sahající ručení objednatele za zavinění zůstává přitom nedotčeno.

Právní úprava smlouvy o dílo v BGB přiznává zhotoviteli pro jeho pohledávky ze smlouvy zástavní právo na jím zhotovených nebo vylepšených movitých věcech objednatele, jestliže se za účelem jejich zhotovení nebo vylepšení dostaly do držby zhotovitele.

Zhotovitel stavebního díla nebo jednotlivé části stavebního díla může pro své pohledávky ze smlouvy požadovat přiznání zajišťovací hypotéky na stavebním pozemku objednatele; není-li dílo ještě dokončeno, pak může požadovat přiznání zajišťovací hypotéky pro část odměny odpovídající vynaložené práci a pro výlohy nezahrnuté do odměny.

Objednatel může smlouvu až do dokončení díla kdykoliv vypovědět. Pokud objednatel smlouvu vypoví, je zhotovitel oprávněn požadovat dohodnutou odměnu, přičemž si musí nechat započíst to, co v důsledku zrušení smlouvy ušetří na výdajích nebo získá vynaložením pracovní síly jinde nebo zlovolně opomene získat.

Je-li základem smlouvy rozpočet a zhotovitel nepřevzal záruku za jeho správnost, pak vyjde-li najevo, že dílo není uskutečnitelné bez podstatného překročení rozpočtu a objednatel z tohoto důvodu vypoví smlouvu, má zhotovitel právo požadovat pouze část odměny odpovídající vynaložené práci a náhradu výloh nezahrnutých do odměny.

3. VZORY

VZOR SMLOUVA O DÍLO

Schwäbische Musterwerke GmbH se sídlem ve Stuttgartu (dále jen objednatel),

a

Drift, s. r. o. se sídlem v Praze (dále jen zhotovitel), uzavírají následující smlouvu o dílo:

1. Předmět smlouvy

Objednatel si objednává u zhotovitele následující dílo:

(např. konstrukci, výrobu, dodání, montáž a zprovoznění strojního zařízení).

Dodací podmínky jsou specifikovány v přílohách ke smlouvě.

2. Změny dodacích podmínek

Bezodkladně po obdržení požadavku objednatele na změny dodacích podmínek informuje zhotovitel objednatele písemně o tom, zda a popř. jak mohou být změny provedeny, a k jakým změnám by mělo dojít ohledně termínu zhotovení díla a dalších smluvních podmínek. Zhotovitel informuje objednatele o změnách rovněž i v tom případě, kdy tyto vycházejí ze změněných zákonů a předpisů.

Zhotovitel není zavázán provést požadované změny, dokud se strany nesjednotí na jejich dopadech na termín zhotovení díla a další smluvní podmínky.

Pro dohodnuté dodatečně udělané práce platí následující sazby:

Instalace a montáž – 35 eur/hod.

Konstrukce a uvedení do provozu 45 eur/hod.

Jízda autem - 0,45 eur/km

Čas strávený jízdou se účtuje podle příslušné výše uvedené sazby snížené o deset procent.

Ceny jsou uvedeny včetně DPH.

3. Termíny

Plnění a dodávky zhotovitele se musejí uskutečnit v následujících termínech:

(Zde lze podle předmětu smlouvy smluvit termíny pro následující plnění:

dodání podkladů pro úřední schvalovací procedury, dodání konstrukčních podkladů, dodání předmětu díla, dodání náhradních dílů, začátek a konec montáže, uvedení do provozu, přijímací zkoušky, dodání dokumentace díla, převzetí díla).

4. Cena díla

Byla smluvna tato paušální cena díla: ... eur.

Smluvená cena je celkovou cenou a zahrnuje veškerá plnění ve smyslu smluvených dodacích podmínek. Cena je zde uvedena včetně DPH.

5. Způsob placení ceny

30 % smluvené ceny díla do 20 dnů ode dne uzavření smlouvy;

30 % smluvené ceny díla do 20 dnů ode dne, kdy zhotovitel objednatele oznámil připravenost k odeslání předmětu díla;

30 % smluvené ceny díla do 20 dnů ode dne převzetí díla;

10 % smluvené ceny díla do 20 dnů ode dne dodání dokumentace díla.

SMLOUVA O DÍLO S NĚMECKÝM SUBJEKTEM

Pokud se objednatel dostane do prodlení s place-
ním smluvené ceny podle výše uvedených pravidel,
může zhotovitel ode dne splatnosti požadovat úroky
z prodlení. Roční úroková míra činí ... procent.
Po písemném sdělení objednateli může zhotovitel
plnění svých smluvních povinností zastavit až do ob-
držení opožděných plateb.

Pokud je objednatel v prodlení se splatnými platba-
mi více než 60 dní, může zhotovitel formou píse-
mného sdělení objednateli odstoupit od smlouvy
a požadovat od objednatele náhradu škod, které mu
vlivem prodlení vznikly.

6. Povinnosti zhotovitele

Zhotovitel se zavazuje provádět dílo výlučně za po-
moci kvalifikovaného personálu.

Pracovníci, kteří jsou povinni mít pracovní povolení,
se mohou podílet na zhotovování díla jen tehdy, po-
kud mají platné povolení k pobytu a platné pracovní
povolení pro vykonávané práce. Zhotovitel je poví-
nen se před použitím takových pracovních sil pře-
svědčit o splnění těchto předpokladů.

Zhotovitel se zavazuje plnit podle obecně uznáva-
ných technických standardů.

Zhotovitel je povinen při realizaci díla dodržovat po-
třebná bezpečnostní opatření, aby nedocházelo ke
vzniku škod na zdraví a na věcech při pracích v areá-
lu podniku objednatele. Zhotovitel má pečovat zvlá-
ště o to, aby jeho personál dodržoval bezpečnostní
předpisy, platící v areálu objednatelova podniku.

Zhotovitel převezme všechny povinnosti, které vy-
plývají z porušení platných norem DIN, předpisů VDE
(Verband Deutsche Elektrotechniker - Svaz německých
elektrotechniků), předpisů profesních společen-
stev na ochranu před úrazu a platných zákonů
a nařízení Spolkové republiky Německo.

7. Poddodávky

Přenechání realizace celého díla poddodavateli je
vyloučeno.

Přenechání realizace části díla poddodavateli vyža-
duje předchozí písemný souhlas objednatele. Pod-
dodavatel je povinen řídit se podmínkami této
smlouvy.

8. Plnění objednatele

Objednatel podporuje zhotovitele při poskytování je-
ho plnění. Objednatel dá zhotoviteli k dispozici po-
třebné vybavení a zajišťuje podmínky, které jsou
nutné k montáži předmětu díla a k jeho bezporucho-
vému používání. To neplatí pro přípravné práce, kte-
ré mají být podle smlouvy udělány zhotovitelem.

Objednatel je povinen provést přípravné práce po-
dle zhotovitelem dodaných výkresů a instrukcí. Prá-
ce mají být realizovány podle časového plánu uve-
deného v příloze ...

Před začátkem montáže upozorní objednatel zho-
tovitele na všechny příslušné bezpečnostní předpisy
platné v místě montáže.

Objednatel zajistí zhotoviteli v místě montáže bez-
platně podle časového plánu všechny potřebné jeřá-
by, jakož i zdvihací zařízení a prostředky k transportu
na místě montáže, pomocná zařízení, stroje, materiál
a provozní suroviny (pohonné hmoty, oleje, tuky a jiný
materiál, plyn, vodu, elektřinu, páru, stlačený
vzduch atd.), stejně jako měřicí a zkušební zařízení
objednatela, která jsou v místě montáže k dispozici.
Zhotovitel sdělí písemně objednateli nejpozději tři
týdny před začátkem montáže, které jeřáby, zvedací

zařízení, měřicí a zkušební zařízení a prostředky k do-
pravě na místě montáže potřebuje.

Za účelem ochrany předmětu díla, nástrojů potřeb-
ných k montáži a osobního majetku personálu zho-
tovitele proti krádeži a poškození dá objednatel zho-
toviteli bezplatně k dispozici potřebné možnosti
úschovy.

Objednatel je povinen, pokud zhotovitel činí své pl-
nění na území podniku objednatele, umožnit perso-
nálu zhotovitele volný přístup do podniku. Objedna-
tel může vstup do podniku odeprýt těm osobám,
které na území podniku objednatele jednaly v roz-
poru s bezpečnostními předpisy.

9. Nesplnění ze strany objednatele

Pokud objednatel bude moci předvídat, že své po-
vinnosti podle čl. 8 nebude moci splnit, nebo nebu-
de moci předmět díla přijmout na místě montáže
a nebo mu nebude možné dílo včas doručit, je poví-
nen o tom zhotovitele neprodleně písemně informo-
vat včetně uvedení důvodů a podle možnosti mu
sdělit termín, ve kterém své povinnosti splní.

Pokud objednatel povinnosti podle čl. 8 nesplní, za-
platí zhotoviteli všechny z toho vyplývající náklady
a příslušnou část smluvené ceny díla, která by bez
nesplnění ze strany objednatele byla splatná. Zho-
tovitel je v těchto případech oprávněn provést pří-
slušné plnění na náklady objednatele, pokud tak
učiní přiměřeným způsobem.

Zhotovitel je po písemném sdělení objednateli oprá-
vněn zhotovování díla zastavit po dobu neplnění ze stra-
ny objednatele. Pokud se předmět díla ještě nenachá-
zí na místě montáže, zajistí zhotovitel skladování
předmětu díla na náklady a nebezpečí objednatele.

Pokud zhotovení díla nebude znemožněno okolnost-
mi uvedenými v čl. 19, může zhotovitel od objedna-
tele písemně požadovat, aby napravil své nesplnění
v jím stanovené přiměřené lhůtě. Pokud objednatel
své nesplnění v této lhůtě nenapraví z důvodu, za
který zhotovitel neodpovídá, je zhotovitel oprávněn
formou písemného sdělení objednateli odstoupit od
smlouvy. Zhotovitel má pak nárok na náhradu škod
vzniklých mu nesplněním povinností objednatele. Ná-
hrada škody nesmí překročit smluvenou cenu díla.

10. Přechod nebezpečí škody na věci

Nebezpečí ztráty nebo poškození díla přechází
v okamžiku převzetí díla na objednatele.

Po přechodu nebezpečí škody na věci nese objed-
natel veškeré nebezpečí ztráty nebo poškození díla,
pokud taková ztráta nebo škoda nesouvisí s hrubě
nedbalým nebo úmyslným chováním zhotovitele.

11. Přejímací zkoušky

Zhotovitel sdělí písemně objednateli připravenost
díla k převzetí. Toto sdělení bude obsahovat termín
přejímacích zkoušek, který poskytne objednateli
dostatek času, aby se na zkoušky připravil a nechal
se u nich zastoupit. Objednatel ponese všechny ná-
klady přejímacích zkoušek, zhotovitel ponese
všechny náklady, které vzniknou jeho personálu
a jeho ostatním zástupcům.

Objednatel dá zhotoviteli k dispozici na vlastní nákla-
dy energií, mazací prostředky, vodu, palivo, suroviny
a další materiál, pokud to bude nutné kvůli zkouš-
kám a závěrečným úpravám k přípravě zkoušek. Stej-
ně tak zřídí na vlastní náklady objekty technického
vybavení a dá zhotoviteli k dispozici pracovní síly ne-
bo pomůcky potřebné k přejímacím zkouškám.

Pokud objednatel obdržel sdělení podle odstavce jedna a nesplní své povinnosti podle odstavce dva nebo opozděl se provedení přejímacích zkoušek z důvodů, za které zhotovitel neodpovídá, platí přejímací zkoušky jako úspěšné toho dne, který byl ve sdělení zhotovitele uveden jako termín přejímacích zkoušek.

Parametry, které dodané zařízení musí splňovat jako podmínku převzetí, jsou uvedeny v přílohách ke smlouvě.

Zhotovitel vystaví protokol o přejímacích zkouškách a zašle jej objednateli. Nebude-li objednatel u přejímacích zkoušek zastoupen, ačkoliv obdržel sdělení podle odstavce jedna, nemůže popřít správnost přejímacího protokolu.

Pokud se dílo při přejímacích zkouškách ukáže jako neodpovídající smlouvě, odstraní zhotovitel každou vadu, za kterou je odpovědný. Po bezodkladné písemné žádosti objednatel budou přejímací zkoušky provedeny znovu, což neplatí v případě nepodstatných vad.

12. Převzetí

Dílo je převzaté, pokud byly úspěšné přejímací zkoušky nebo pokud se podle čl. 11, odst. 3 považují za úspěšné uskutečněné.

Objednatel na písemnou žádost zhotovitele vystaví potvrzení o době převzetí díla. Pokud objednatel takové potvrzení nevystaví, není to u újmu převzetí uskutečněnému podle odstavců jedna a pět.

Po převzetí díla podle odstavců jedna nebo pět začíná běžet záruční doba podle článku 14.

Nepatrné vady, které provozuschopnost díla nijak významně neomezují, nejsou důvodem k odmítnutí převzetí díla.

Objednatel není před převzetím díla oprávněn k užívání díla nebo jeho částí, pokud k tomuto nemá písemný souhlas zhotovitele. Dojde-li přesto k užívání díla objednatel, považuje se dílo za objednatel převzaté. Zhotovitel v takovém případě není povinen provést přejímací zkoušky.

13. Přechod vlastnického práva

Předmět díla zůstává až do úplného zaplacení smluvené ceny díla vlastnictvím zhotovitele. Výhrada vlastnického práva se nedotýká podmínek přechodu nebezpečí škody na věci podle čl. 10.

14. Záruka za jakost

Záruka za jakost je omezena na vady díla, které se vyskytnou v době do dvaceti měsíců po převzetí díla.

Pokud se během záruční doby stanou některé části díla neupotřebitelnými nebo vadnými, je zhotovitel povinen je podle svého výběru bezplatně opravit nebo vyměnit. Nahrazené vadné části se na požádání vracejí zhotoviteli a přecházejí do jeho vlastnictví.

Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání přerušení provozu díla, které nastalo vlivem prací na opravě díla zhotovitelem. Za práci na opravě díla ručí zhotovitel stejně jako za práci na zhotovení díla.

15. Odstranění vad díla

Pokud se převzetí opozdí z důvodů, za které zhotovitel neodpovídá, končí ručení zhotovitele za vady nejpozději po ... měsících, počítáno od dodání předmětu díla, respektive od oznámení připravenosti k jeho odeslání.

Objednatel je povinen vzniklou vadu písemně oznámit zhotoviteli. Oznámení je nutné uskutečnit do

dvou týdnů po výskytu vady. U vad, které by mohly způsobit škody, je nutné oznámení učinit neprodleně. Pokud objednatel nevytkne zhotoviteli vadu ve výše stanovených lhůtách, ztratí právo na odstranění vady.

Oznámení musí vadu přesně popsat. Pokud objednatel zhotoviteli oznámil vadu a následně nebyla zjištěna žádná vada, za kterou by zhotovitel ručil, je objednatel povinen zhotoviteli nahradit náklady, které mu takovým oznámením vznikly.

Pokud opravou díla nebyla vada odstraněna, může objednatel požadovat snížení ceny díla odpovídající snížené hodnotě díla, přičemž snížení ceny nesmí v žádném případě překročit třicet procent smluvené ceny díla. Jedná-li se přitom o vadu tak podstatnou, že objednatel ztratil zájem na smlouvě, může objednatel formou písemného sdělení zhotoviteli odstoupit od smlouvy.

Pokud vady nebudou odstraněny v přiměřené lhůtě, určené objednatel zhotoviteli písemným sdělením, může objednatel na náklady zhotovitele odstranit vady sám nebo je nechat odstranit.

Zhotovitel není odpovědný za jím nerozpoznatelné vady, které vyplývají z objednávky objednatel. Rozpoznatelné vady zhotovitel ihned sdělí objednateli.

Zhotovitel neručí za vady, které spočívají v materiálu objednaném objednatel nebo v objednatel předepsané či blíže určené konstrukci.

Zhotovitel ručí jen za vady, které nastanou za smluvně předvídaných provozních podmínek a při řádném užívání díla. Zhotovitel neručí za vady, které spočívají ve vadně opravě díla objednatel nebo ve změnách díla bez písemného souhlasu zhotovitele. Zhotovitel neručí za vady, které spočívají ve špatné údržbě, pokud provedl školení odborného personálu zhotovitele podle článku 17. Ručení zhotovitele se nevztahuje na běžné opotřebení díla.

16. Prodlení zhotovitele, smluvní pokuta

Dílo se od okamžiku převzetí podle článku 12 považuje za dokončené. Pokud zhotovitel bude moci předvídat, že nebude schopen zhotovené dílo včas doručit, je povinen o tom objednatel písemně informovat včetně uvedení důvodů a podle možností mu sdělit předběžný termín dokončení díla.

Prodlení zhotovitele spočívá v tom, že dílo nebude ve stanoveném termínu dokončeno z důvodů, za které odpovídá zhotovitel. Z důvodu prodlení zhotovitele má objednatel nárok na zaplacení smluvní pokuty od data, kdy mělo být dílo dokončeno.

Smluvní pokuta činí 1,0 procenta smluvené ceny díla za každý celý týden prodlení. Smluvní pokuta je omezena na pět procent smluvené ceny díla.

Pokud se opozdí jen jedna část díla, bude smluvní pokuta určena na základě části smluvené ceny, odpovídající té části díla, která vlivem prodlení nemohla být používána podle svého určení. Nárok objednatel na zaplacení smluvní pokuty zanikne za šest měsíců od doby, kdy mělo být dílo dokončeno.

Pokud je prodlení zhotovitele tak značné, že objednatel může požadovat maximální vyšší smluvní pokuty a dílo není dosud dokončeno, může objednatel zhotoviteli písemně určit přiměřenou lhůtu k dokončení díla v trvání minimálně ... týdnů; jestliže zhotovitel dílo v této přiměřené lhůtě nedokončí z důvodu, za který odpovídá, může objednatel formou písemného sdělení zhotoviteli odstoupit od smlouvy ohledně té části díla, která vlivem prodlení zhotovitele nebyla podle svého určení použita.

SMLOUVA O DÍLO S NĚMECKÝM SUBJEKTEM

T É M A
 P R Á V O - R U B R I K A
 P R A K T I C K Á P Ř Í R Ů Č K A
 F Ó R U M
 J U D I K A T U R A
 P O R A D N A
 M O N I T O R

Pokud objednatel odstoupí od smlouvy, má nárok na odškodnění za škody jemu vzniklé vlivem prodlení zhotovitele. Celková výše odškodnění včetně smluvní pokuty nesmí překročit třicet procent částí smluvené ceny, která odpovídá té části díla, kvůli níž objednatel odstoupil od smlouvy. Nároky objednatele se v případě prodlení zhotovitele omezují na smluvní pokutu a na odstoupení od smlouvy s omezeným odškodněním. Dále jdoucí nároky ze smlouvy či ze zákona proti zhotoviteli z důvodů prodlení jsou vyloučeny, pokud tyto důvody nebyly způsobeny zhotovitelem úmyslně.

17. Školení

Zhotovitel je povinen poskytnout odbornému personálu objednatele školení ohledně obsluhy a údržby jím dodaného zařízení. Doba školení je omezena maximálně na jeden den, školení proběhne do dvou týdnů po převzetí díla v podniku objednatele.

18. Zákaznický servis

Zhotovitel je povinen zajistit, aby během záruční doby byl jeho kvalifikovaný personál objednateli k dispozici v době maximálně dvanácti hodin po obdržení jeho žádosti, pokud tato byla obdržena v pracovní den v době od 6.00 do 14.00 hodin. V ostatních případech začíná dvanáctihodinová lhůta ke splnění výše uvedené povinnosti běžet od 6.00 hodin následujícího pracovního dne.

19. Vyšší moc

Vyšší moc je každá událost, kterou nelze rozumně předvídat, ovládnout nebo jí zabránit a která jedné ze smluvních stran brání v naplnění smlouvy jako celku nebo jejích částí. Mimo jiné se jedná o vyšší moc v případě stávky, výluky, války, revoluce, terorismu, požáru, povodně atd., a rovněž i v případě vadných či opožděných dodávek poddávatele vlivem výše uvedených okolností.

Každá ze smluvních stran je po dobu trvání vyšší moci a v rozsahu jejích důsledků od plnění smluvních povinností osvobozena.

Pokud nastane okolnost uvedená v odstavci jedna před uzavřením smlouvy, opravňuje to k zastavení plnění smluvních povinností jen potud, pokud její účinky na plnění smlouvy nebyly v době uzavření smlouvy předvídatelné.

Smluvní strana, odvolávající se na vyšší moc, je povinna druhou smluvní stranu neprodleně písemně informovat o vzniku a zániku takové okolnosti. Pokud vyšší moc brání objednateli v plnění jeho smluvních povinností, je tento povinen zhotovitele odškodnit za náklady vynaložené na zajištění a ochranu díla.

Nehledě na všechny touto smlouvou stanovené následky má každá ze smluvních stran právo odstoupit od smlouvy formou písemného sdělení druhé smluvní straně, pokud zastavení plnění smlouvy podle tohoto článku trvá déle než šest měsíců. Žádná ze smluvních stran není povinna k zabránění stávce či výluce nebo k ukončení stávky či výluky použit prostředky, které nepovažuje za přiměřené.

20. Obchodní tajemství

Smluvní strany jsou povinny držet v utajení všechny informace, které jim druhou smluvní stranou přímo, nebo nepřímo v souvislosti s touto smlouvou byly nebo budou sděleny, a jsou povinny je používat jen pro účely této smlouvy a nezpřístupňovat je třetím stranám.

Smluvní strany zaváží v rámci zákonných možností ke stejným povinnostem i své zaměstnance, a to i pro dobu po skončení pracovního poměru.

Výše uvedené povinnosti neplatí pro takové informace, které:

- a) objednatel obdržel od třetí strany, která je má oprávněně a které žádná smluvní nebo opatrovnická povinnost nebrání v šíření těchto informací,
- b) jsou volně šiřitelné, tj. každému přístupné, ledaže by tomu bránil důvod spočívající v porušení ujednání tohoto článku.

21. Právní vady

Zhotovitel prohlašuje, že mu v souvislosti s touto smlouvou nejsou známy žádné patenty nebo jiná průmyslová práva, bránící naplnění této smlouvy s jejími přílohami a/nebo smluvenému použití know-how a zařízení jím dodaných objednateli. Zhotovitel však tímto prohlášením nezaručuje, že takové patenty nebo jiná průmyslová práva neexistují.

Zhotovitel se zavazuje k obraně objednatel proti nárokům uplatněným třetí stranou kvůli údajnému porušení patentů nebo jiných průmyslových práv.

Pokud bude objednatel provoz předmětu smlouvy nebo použití know-how postupem třetí strany zakázán, převezme zhotovitel na vlastní náklady všechny kroky nutné k tomu, aby od údajného držitele průmyslových práv získal ve prospěch objednatel právo neomezeně užívat zařízení, které je předmětem smlouvy.

Pokud se toto nepodaří, zhotovitel přebuduje a změní předmět smlouvy tak, že porušení patentů či jiných průmyslových práv bude vyloučeno, nebo nahradí příslušnou část předmětu smlouvy jiným rovnocenným zařízením, které splní objednatel sledovaný účel, ale nebude porušovat patenty či jiná průmyslová práva třetích osob.

22. Místo sporu a aplikovatelné právo

Místem sporu je soud příslušný pro sídlo objednatele. Veškeré právní vztahy vznikající na základě této smlouvy se při vyloučení aplikace Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží z 11. 4. 1980 řídí výlučně právem Spolkové republiky Německo.

23. Obecná ustanovení

Informace a údaje obsažené ve výrobních katalozích a cenících jsou jen potud závazné, pokud se na ně smlouva výslovně odkazuje.

Obecné obchodní podmínky smluvních stran jsou vyloučeny.

Všechny změny nebo doplnění této smlouvy vyžadují ke své platnosti písemnou formu.

Započtení proti pohledávce vzniklé na základě této smlouvy je přípustné jen po předchozím písemném souhlasu druhé smluvní strany.

Postoupení nebo zastavení práv vzniklých z této smlouvy je přípustné jen po předchozím písemném souhlasu druhé smluvní strany.

Ve Stuttgartu dne V Praze dne

.....
objednatel zhotovitel

Přílohy:

MUSTER WERKVERTRAG

Zwischen der Firma

Schwäbische Musterwerke GmbH mit Sitz in Stuttgart (im folgenden „Auftraggeber“ bzw. „AG“ genannt)

und der Firma

Drift s.r.o. mit Sitz in Prag (im folgenden „Auftragnehmer“ bzw. „AN“ genannt)

wird folgender **Werkvertrag** geschlossen:

1. Vertragsgegenstand

Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer mit der Ausführung folgender Leistungen: (z. B. Konstruktion, Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Maschine). Die Liefer- und Leistungsbedingungen sind in den Anlagen spezifiziert.

2. Änderung des Liefer- und Leistungsumfangs

Unverzüglich nachdem der AN ein Änderungsverlangen des AGs erhalten hat, benachrichtigt der AN den AG schriftlich darüber, ob und ggf. wie die Änderung ausgeführt werden kann sowie welche Veränderungen sich hinsichtlich der Fertigstellungsfrist und anderer Vertragsbestimmungen ergeben. Der AN setzt den AG auch dann von Änderungen in Kenntnis, wenn diese Änderungen auf geänderte Gesetze und Vorschriften zurückzuführen sind. Der AN ist solange nicht zur Ausführung von geforderten Änderungen verpflichtet, bis sich die Parteien auf die Auswirkungen auf die Fertigstellungsfrist und auf andere Vertragsbestimmungen einigen. Für nach Vereinbarung zusätzlich ausgeführte Arbeiten gelten folgende Abrechnungssätze:

Installation und Montage - Euro 35,-/Stunde
Konstruktion und Inbetriebnahme - Euro 45,-/Stunde
Fahrten mit PKW - Euro 0,45/km
Fahrzeiten zum jeweiligem Stundensatz, abzügl. einem Rabatt in Höhe von 10 %

Alle Preise sind zuzüglich MwSt. genannt.

3. Termine

Die Lieferungen und Leistungen des ANs sind zu den nachfolgenden Terminen zu erbringen: (Hier können je nach Vertragsgegenstand die Termine für folgende Unterpunkte vereinbart werden: Lieferung der Unterlagen für das behördliche Genehmigungsverfahren und Konstruktionsunterlagen, Lieferung des Liefergegenstands, Lieferung der Ersatzteile, Montagebeginn, Montageende, Inbetriebnahme, Leistungstests, Lieferung der Dokumentation, Abnahme.)

4. Preise

Nachfolgender Preis gilt als Pauschalpreis des Werks vereinbart: ... Euro.
Der vereinbarte Preis ist ein Gesamtpreis und beinhaltet alle Leistungen im Sinne der vereinbarten Liefer- und Leistungsbedingungen. Der Preis ist zuzüglich MwSt. genannt.

5. Zahlungsbedingungen

30 % des Vertragspreises innerhalb von 20 Tagen nach Vertragsschluss;
30 % des Vertragspreises innerhalb von 20 Tagen, nachdem der AN dem AG die Versandbereitschaft des Liefergegenstands mitgeteilt hat;
30 % des Vertragspreises innerhalb von 20 Tagen nach Abnahme,
10 % des Vertragspreises innerhalb von 20 Tagen nach Lieferung der Dokumentation des Werks.

Ist der AG mit seinen Zahlungen im Verzug, so kann der AN vom Tag der Fälligkeit an Verzugszinsen fordern. Der jährliche Zinssatz beträgt ... Prozent. Nach schriftlicher Mitteilung an den AG kann der AN im übrigen die Erfüllung seiner eigenen vertraglichen Verpflichtungen bis zum Erhalt der verzögerten Zahlungen einstellen.
Ist der AG mit seinen fälligen Zahlungen mehr als 60 Tage im Verzug, so kann der AN durch schriftliche Mitteilung an den AG vom Vertrag zurücktreten und vom AG Ersatz des ihm entstandenen Schadens verlangen.

6. Pflichten des Auftragnehmers

Der AN verpflichtet sich, ausschließlich qualifiziertes Personal einzusetzen.
Arbeitserlaubnispflichtige ausländische Arbeitnehmer dürfen für die Erfüllung der Vertragsleistung nur eingesetzt werden, wenn sie im Besitz einer Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis sind, die für den räumlichen und zeitlichen Geltungsbereich der auszuführenden Arbeiten gilt. Der AN hat sich vor dem Einsatz solcher Arbeitskräfte von der Erfüllung dieser Voraussetzungen zu überzeugen.
Der AN ist verpflichtet, seine Leistungen nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik zu erbringen. Der AN trifft eigenverantwortlich alle im Rahmen seiner Arbeiten notwendigen Sicherheitsvorkehrungen zur Abwendung von Schäden an Personen und Sachen auf dem Betriebsgelände des AGs. Der AN hat insbesondere dafür zu sorgen, dass sein Personal die auf dem Betriebsgelände des AGs geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
Der AN übernimmt alle Verpflichtungen, die sich aus einer Verletzung der gültigen DIN-Normen, der VDE-Vorschriften, der Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften und der geltenden Gesetze und Verordnungen der Bundesrepublik Deutschland ergeben.

7. Einsatz von Subunternehmern

Eine Weitergabe des Gesamtauftrages durch den AN an Subunternehmern ist ausgeschlossen.
Die Weitergabe von Teilen des Auftrages an Subunternehmern bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung vom AG. Eingesetzte Subunternehmer unterliegen unabdingbar den Bedingungen dieses Vertrages.

8. Leistungen des Auftraggebers

Der AG unterstützt den AN bei der Durchführung seiner Leistungen. Der AG stellt alle Einrichtungen zur Verfügung und sorgt für Bedingungen, die für die Montage des Liefergegenstands und für die einwandfreie Nutzung des Werks erforderlich sind.

SMLOUVA O DÍLO S NĚMECKÝM SUBJEKTEM

Dies gilt nicht für Vorarbeiten, die laut Vertrag vom AN auszuführen sind.

Der AG muss die Vorarbeiten nach den vom AN gelieferten Zeichnungen und Anweisungen ausführen. Die Arbeiten sind gemäß Terminplan Anlage ... fertigzustellen.

Vor Beginn der Montage weist der AG den AN auf alle einschlägigen Sicherheitsbestimmungen hin, die am Montageort gelten.

Der AG hält dem AN unentgeltlich und gemäß Terminplan am Montageort alle benötigten Krane bereit sowie Hebeeinrichtungen und Mittel zum Transport innerhalb des Montageorts, Zusatzgeräte, Maschinen, Materialien und Betriebsstoffe (inkl. Benzintreibstoffe, Öle, Fette und andere Materialien, Gas, Wasser, Elektrizität, Dampf, Druckluft usw.) sowie die am Montageort verfügbaren Mess- und Prüfgeräte des AGs. Der AN teilt dem AG spätestens 3 Wochen vor Montagebeginn schriftlich mit, welche Krane, Hebeeinrichtungen, Mess- und Prüfgeräte sowie Mittel zum Transport innerhalb des Montageorts er benötigt.

Um den Liefergegenstand, die für die Montage notwendigen Werkzeuge und Ausrüstungsgegenstände sowie den persönlichen Besitz des Personals des ANs gegen Diebstahl und Verschlechterung zu schützen, stellt der AG dem AN unentgeltlich die erforderlichen Aufbewahrungsmöglichkeiten zur Verfügung. Der AG ist verpflichtet, soweit der AN seine Leistungen auf dem Betriebsgelände des AGs ausführt, dem Personal des ANs ungehinderten Zutritt in seinen Betrieb zu gewähren. Der AG kann solche Personen zurückweisen, die den Sicherheitsbestimmungen auf dem Betriebsgelände des AGs zuwidergehandelt haben.

9. Nichterfüllung seitens des Auftraggebers

Kann der AG absehen, dass er seine Verpflichtungen nach dem Artikel 8 nicht einhalten wird, oder er den Liefergegenstand am Montageort nicht in Empfang nehmen kann, oder es ihm nicht möglich sein wird, das Werk rechtzeitig fertig zustellen, hat er den AN hiervon unverzüglich und schriftlich, unter Angabe des Grundes, zu informieren und dem AN nach Möglichkeit den Zeitpunkt zu nennen, zu dem er seine Verpflichtungen erfüllen wird.

Kommt der AG seinen Verpflichtungen nach dem Artikel 8 nicht nach, zahlt er dem AN alle sich hieraus ergebenden Kosten. Der AG zahlt dem AN den jeweiligen Teil des Vertragspreises, der ohne die Nichterfüllung seitens des AGs fällig geworden wäre. In solchen Fällen kann der AN selbst nach eigenem Ermessen die Erfüllung auf Kosten des AGs erbringen, soweit dies in einem angemessenen Rahmen geschieht.

Der AN ist nach schriftlicher Mitteilung an den AG berechtigt, die Fertigstellung des Werks für die Dauer der Nichterfüllung seitens des AGs einzustellen. Befindet sich der Liefergegenstand noch nicht am Montageort, sorgt der AN auf Gefahr und Rechnung des AGs für die Lagerung des Liefergegenstands.

Sofern die Fertigstellung des Werks nicht von einem in dem Artikel 19 geregelten Umstand verhindert wird, kann der AN schriftlich vom AG verlangen, seine Nichterfüllung innerhalb einer letzten angemessenen Frist wieder gutzumachen.

Sollte der AG aus einem Grund, den der AN nicht zu vertreten hat, seine Nichterfüllung nicht innerhalb dieser Frist wiedergutmachen, ist der AN bere-

chtigt, durch schriftliche Mitteilung vom Vertrag zurückzutreten. Der AN hat dann einen Anspruch auf Ersatz des ihm durch die Nichterfüllung des AGs entstandenen Schadens. Der Ersatz darf den Vertragspreis nicht überschreiten.

10. Gefahrübergang

Die Gefahr des Verlusts oder der Beschädigung des Werks geht mit der Abnahme des Werks auf den AG über.

Nach Gefahrübergang trägt der AG die Gefahr für jede Art des Verlusts oder der Beschädigung des Werks, sofern ein solcher Verlust oder Schaden nicht auf grob fahrlässiges oder vorsätzliches Verhalten des ANs zurückzuführen ist.

11. Abnahmeprüfungen

Der AN teilt dem AG schriftlich die Abnahmebereitschaft des Werks mit. Diese Mitteilung enthält einen Termin für die Abnahmeprüfungen, der dem AG genügend Zeit gibt, sich auf die Prüfungen vorzubereiten und sich bei ihnen vertreten zu lassen. Der AG trägt alle Kosten für die Abnahmeprüfungen. Der AN trägt alle Kosten, die seinem Personal und seinen anderen Vertretern erwachsen.

Der AG stellt auf seine Kosten Energie, Schmiermittel, Wasser, Brennstoffe, Rohstoffe und alle sonstigen Materialien zur Verfügung, soweit diese zur Vornahme der Abnahmeprüfungen und der letzten Anpassungen bei der Vorbereitung der Abnahmeprüfungen erforderlich sind. Ebenso baut er auf eigene Kosten Ausrüstungsgegenstände auf und stellt die für die Durchführung der Abnahmeprüfungen erforderlichen Arbeitskräfte oder Hilfsmittel zur Verfügung.

Hat der AG eine Mitteilung nach Absatz 1 erhalten und kommt er seinen Verpflichtungen nach Absatz 2 nicht nach oder verzögert sich die Durchführung der Abnahmeprüfungen aus Gründen, die der AN nicht zu vertreten hat, gelten die Abnahmeprüfungen als an dem Tag erfolgreich durchgeführt, der als Termin für die Abnahmeprüfungen in der Mitteilung des ANs angegeben ist.

Die Parameter der gelieferten Anlage, die als Bedingung für eine Abnahme erfüllt werden müssen, sind in den Anlagen spezifiziert.

Der AN erstellt ein Protokoll der Abnahmeprüfungen. Er übersendet dem AG dieses Protokoll. Wird der AG nicht bei den Abnahmeprüfungen vertreten, nachdem er eine Mitteilung nach Absatz 1 erhalten hat, kann er die Richtigkeit des Abnahmeprotokolls nicht mehr bestreiten.

Erweist sich das Werk bei den Abnahmeprüfungen als vertragswidrig, so hat der AN jeden Mangel zu beheben, für den er allein verantwortlich ist. Auf unverzügliches schriftliches Verlangen des AGs werden erneut Abnahmeprüfungen durchgeführt. Dies gilt nicht in Fällen unwesentlicher Mängel.

12. Abnahme

Das Werk ist abgenommen, wenn die Abnahmeprüfungen erfolgreich durchgeführt worden sind oder nach dem Artikel 11 Absatz 3 als erfolgreich durchgeführt gelten.

Der AG stellt auf schriftliches Verlangen des ANs eine Bescheinigung über den Zeitpunkt der Abnahme des Werks aus. Stellt der AG dennoch nicht eine solche Bescheinigung aus, beeinträchtigt dies die Abnahme nach den Absätzen 1 und 5 nicht.

Nach Abnahme des Werks nach den Absätzen 1

oder 5 beginnt die in dem Artikel 14 genannte Gewährleistungsfrist zu laufen. Geringfügige Mängel, die die Leistung des Werks nicht wesentlich beeinträchtigen, stellen keinen Grund zur Verweigerung der Abnahme dar. Der AG ist vor der Abnahme nicht zur Nutzung des Werks oder eines Teils davon berechtigt, sofern nicht das schriftliche Einverständnis des ANs hat. Widrigenfalls gilt das Werk als von ihm abgenommen. Der AN ist dann nicht mehr zur Durchführung von Abnahmeprüfungen verpflichtet.

13. Eigentumsübergang

Der Liefergegenstand bleibt bis zur vollständigen Zahlung Eigentum des ANs. Der Eigentumsvorbehalt berührt nicht die Bestimmungen über den Gefahrübergang nach dem Artikel 10.

14. Gewährleistung

Die Gewährleistung ist auf Mängel am Werk beschränkt, die innerhalb von 20 Monaten nach der Abnahme auftreten.

Soweit während der Gewährleistungszeit Teile unbrauchbar oder schadhaft werden, hat der AN nach seiner Wahl die Teile kostenlos nachzubessern oder auszuwechseln. Ersetzte fehlerhafte Teile sind dem AN auf Verlangen zur Verfügung zu stellen und gehen in sein Eigentum über.

Die Gewährleistungszeit verlängert sich um die Dauer einer eingetretenen Betriebsunterbrechung des Werks, die durch Nachbesserungsarbeiten eintritt. Für Nachbesserungsarbeiten haftet der AN in gleichem Umfang wie für den ursprünglichen Leistungsgegenstand.

15. Mängelbeseitigung

Verzögert sich die Abnahme aus Gründen, die der AN nicht zu vertreten hat, endet die Haftung des ANs für Schäden spätestens nach Monaten, gerechnet ab der Lieferung des Liefergegenstands bzw. ab Versandbereitschaftsmeldung.

Der AG hat einen auftretenden Mangel schriftlich gegenüber dem AN zu rügen. Eine solche Mängelrüge hat in jedem Fall innerhalb von 2 Wochen nach Auftreten der Mängel zu erfolgen. Bei Mängeln, die Schäden verursachen könnten, hat die Rüge unverzüglich zu erfolgen. Rügt der AG den Mangel gegenüber dem AN nicht innerhalb der hier festgelegten Fristen, verliert er sein Recht auf Behebung des Mangels.

Die Rüge hat den Mangel genau zu beschreiben. Hat der AG den Mangel beim AN gerügt und ist kein Mangel festzustellen, für den der AN haftet, so hat der AG dem AN die Kosten zu ersetzen, die dem AN durch eine solche Rüge entstanden sind.

Schlägt die Nachbesserung fehl, kann der AG eine dem geminderten Wert des Werks entsprechende Minderung des Vertragspreises verlangen, wobei die Minderung in keinem Fall mehr als 30 % des Vertragspreises überschreiten darf. Sofern der Mangel in diesem Fall so grundlegend ist, dass der AG sein Interesse an dem Vertrag verliert, kann der AG nach schriftlicher Mitteilung an den AN vom Vertrag zurücktreten.

Bei nicht rechtzeitiger Behebung eines Mangels innerhalb einer vom AG schriftlich zu setzenden angemessenen Frist kann der AG auf Kosten des ANs die Mängelbeseitigung selbst vornehmen oder vornehmen lassen.

Der AN ist nicht verantwortlich für ihm nicht erkennbare Fehler, die aus der Bestellung des AGs entstehen. Erkennbare Fehler hat er dem AG sofort melden.

Der AN haftet nicht für Mängel, die auf vom AG bestellten Materialien oder einer vom AG vorgeschriebenen oder näher bestimmten Konstruktion beruhen. Der AN haftet nur für Mängel, die unter den vertraglich vorgesehenen Betriebsbedingungen und bei ordnungsgemäßem Gebrauch des Werks auftreten.

Der AN haftet nicht für Mängel, die auf fehlerhafter Reparatur durch den AG oder auf Änderungen ohne die schriftliche Zustimmung des ANs beruhen. Der AN haftet nicht für Mängel, die auf schlechter Instandhaltung beruhen, wenn er die Schulung nach dem Artikel 17 durchgeführt hat. Die Haftung des ANs erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung des Werks.

16. Verzug seitens des ANs, Vertragsstrafe

Das Werk gilt mit seiner Abnahme nach dem Artikel 12 als fertiggestellt. Kann der AN absehen, dass er nicht in der Lage sein wird, das Werk rechtzeitig fertig zustellen, hat er den AG davon schriftlich in Kenntnis zu setzen, ihm die Gründe mitzuteilen sowie nach Möglichkeit ihm den voraussichtlichen Fertigstellungstermin zu nennen.

Der Verzug seitens des ANs liegt dann vor, wenn das Werk aus Gründen, die der AN zu vertreten hat, nicht zu dem festgelegten Fertigstellungstermin fertiggestellt wird. Durch den Verzug seitens des ANs hat der AG ab dem Datum Anspruch auf Zahlung der Vertragsstrafe, zu dem das Werk hätte fertiggestellt werden müssen.

Die Vertragsstrafe ist auf 1,0 % des Vertragswerts für jede angefangene Kalenderwoche des Verzugs festgesetzt. Die Vertragsstrafe ist begrenzt auf 5 % des Vertragswerts nach dem Artikel 4.

Verzögert sich nur ein Teil des Werks, so wird die Vertragsstrafe aufgrund des Teils des Vertragspreises bestimmt, der dem Teil des Werks entspricht, der durch den Verzug nicht bestimmungsgemäß gebraucht werden kann.

Der Anspruch des AGs auf Zahlung der Vertragsstrafe erlischt 6 Monate nach dem Zeitpunkt, zu dem die Fertigstellung hätte erfolgen sollen.

Ist der Verzug durch den AN so erheblich, dass der AG den Höchstbetrag an der Vertragsstrafe verlangen kann, und ist das Werk noch nicht fertiggestellt, so kann der AG dem AN schriftlich eine letzte angemessene Fertigstellungsfrist von mindestens Woche/n setzen.

Stellt der AN das Werk nicht innerhalb dieser letzten Frist fertig und unterbleibt dies aus einem Grund, den der AN zu vertreten hat, so kann der AG durch schriftliche Mitteilung an den AN vom Vertrag hinsichtlich desjenigen Teils des Werks zurücktreten, welcher aufgrund des Verzugs durch den AN nicht bestimmungsgemäß gebraucht werden kann.

Tritt der AG vom Vertrag zurück, so hat er einen Anspruch auf Entschädigung für den ihm aufgrund des Verzugs durch den AN entstandenen Schaden. Die Gesamthöhe der Entschädigung, einschließlich der Vertragsstrafe, darf 30 % des Teils des Vertragspreises nicht überschreiten, der dem Teil des Werks entspricht, hinsichtlich dessen der Vertrag beendet worden ist.

Die Ansprüche des AGs im Fall des Verzugs durch den AN beschränken sich auf die Vertragsstrafe und den Rücktritt vom Vertrag mit begrenzter Entschädigung. Weitergehende Ansprüche sei es aus

SMLOUVA O DÍLO S NĚMECKÝM SUBJEKTEM

Vertrag oder Gesetz gegenüber dem AN im Hinblick auf solche Verzögerungen sind ausgeschlossen, sofern nicht Vorsatz seitens des ANs vorliegt.

17. Schulungen

Das Fachpersonal des AGs ist in die Bedienung und Instandhaltung der vom AN gelieferten Anlage vollständig einzuweisen. Die Schulungsdauer ist auf einen Tag begrenzt. Die Schulung hat innerhalb von zwei Wochen nach Abnahme beim AG zu erfolgen.

18. Kundendienst

Der AN garantiert, daß qualifiziertes Fachpersonal während der Gewährleistungsfrist innerhalb von max. 12 Stunden nach Anforderung beim AG zu Verfügung steht.

Diese Regelung gilt, wenn die Anforderung von 6.00 bis 14.00 Uhr wochentags vom AN entgegengenommen wird. In andere Fälle beginnt die oben genannte Frist am darauffolgenden Arbeitstage ab 6.00 Uhr.

19. Höhere Gewalt

Höhere Gewalt ist jedes Ereignis, das vernünftigerweise nicht vorherzusehen, zu beherrschen oder zu verhindern ist und das eine der Parteien an der Ausführung der Gesamtheit oder eines Teils des Vertrags hindert. Unter anderem handelt es sich um höhere Gewalt bei Streiks, Aussperrung, Krieg, Revolution, Terrorismus, Feuer, Flut usw. sowie fehlerhafte oder verzögerte Lieferungen durch Subunternehmer aufgrund der in dieser Ziffer aufgeführten Umstände.

Jede Partei ist für die Dauer der höheren Gewalt und im Umfang ihrer Auswirkungen von der Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen befreit.

Tritt ein in Absatz 1 aufgeführter Umstand vor Vertragsabschluß ein, so berechtigt er nur insoweit zur Einstellung der Erfüllung der vertraglichen Pflichten, als seine Auswirkungen auf die Erfüllung des Vertrags bei Vertragsschluss noch nicht vorhersehbar waren.

Die sich auf höhere Gewalt berufende Partei hat die andere Partei unverzüglich und schriftlich vom Eintritt und dem Ende eines solchen Umstands in Kenntnis zu setzen. Hindert höhere Gewalt den AG an der Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten, hat er den AN für aufgewendete Kosten zur Sicherung und zum Schutz des Werks zu entschädigen.

Ungeachtet aller in diesem Vertrag festgelegten Auswirkungen hat jede Partei das Recht, vom Vertrag durch schriftliche Mitteilung an die andere Partei zurückzutreten, falls die Einstellung der Erfüllung des Vertrags nach diesem Artikel länger als 6 Monate andauert.

Keine der Parteien ist verpflichtet, zur Vermeidung oder Beendigung eines Streiks oder einer Aussperrung Mittel einzusetzen, die sie nicht als angemessen betrachtet.

20. Geheimhaltung

Die Vertragspartner verpflichten sich, alle Informationen, die ihnen vom jeweils anderen Vertragspartner direkt oder indirekt im Zusammenhang mit diesem Vertrag bekannt wurden oder werden, geheim zu halten, nur für Zwecke dieses Vertrags zu verwenden und Dritten nicht zugänglich zu machen.

Die Vertragspartner werden auch ihre Mitarbeiter im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten zu einer gleichen Geheimhaltung verpflichten, und zwar auch für die Zeit nach deren Ausscheiden aus der Firma.

Die vorgenannten Verpflichtungen gelten nicht für solche Informationen, die

- a) der AG von einem Dritten erhielt, der diese Informationen rechtmäßig besitzt und der keiner vertraglichen oder treuhänderischen Verpflichtung unterliegt, diese Informationen nicht weiterzugeben,
- b) bei Weitergabe gemeinfrei, also jedermann frei zugänglich sind, es sei denn, der Grund dafür läge in einer Verletzung dieses Artikels.

21. Rechtsmängel

Der AN erklärt, dass ihm im Zusammenhang mit diesem Vertrag keine Patente oder anderen gewerblichen Schutzrechte bekannt sind, die der Durchführung dieses Vertrags mit seinen Anlagen und/oder der vereinbarten Nutzung der in die Verfügungsgewalt des AGs gelangten Einrichtung und des Know-hows entgegenstehen. Der AN garantiert jedoch nicht, dass solche gewerblichen Schutzrechte nicht existieren.

Der AN verpflichtet sich jedoch zur Verteidigung gegen einen von dritter Seite geltend gemachten Anspruch wegen angeblicher Verletzung von Patenten oder gewerblichen Schutzrechten.

Falls dem AG der Betrieb des Vertragsgegenstands oder der Einsatz des Know-hows durch das Vorgehen Dritter untersagt wird, unternimmt der AN auf seine Kosten alle notwendigen Schritte, um zugunsten des AGs von dem angeblichen Schutzrechtsinhaber das Recht zu erhalten, die Vertragsanlage uneingeschränkt zu nutzen.

Gelingt dieses nicht, wird der AN den Vertragsgegenstand so umbauen und ändern, dass eine Schutzrechtsverletzung ausgeschlossen ist, oder den betroffenen Teil des Vertragsgegenstands durch eine andere gleichwertige Einrichtung ersetzen, die den vom AG vorausgesetzten Zweck erfüllt, aber nicht schutzrechtsverletzend ist.

22. Gerichtsstand und anwendbares Recht

Gerichtsstand ist das für den Sitz des AGs zuständige Gericht.

Unter Ausschluß des UN-Kaufrechts gilt für alle aus diesem Vertrag erwachsenden Rechtsverhältnisse ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

23. Allgemeine Bestimmungen

Die in Produktkatalogen und Preislisten enthaltenen Angaben und Informationen sind nur so weit verbindlich, als der Vertrag ausdrücklich auf sie Bezug nimmt. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Vertragspartner sind ausgeschlossen.

Alle Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrags bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

Eine Aufrechnung gegen Forderungen des einen Vertragspartners ist nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des anderen Vertragspartners zulässig. Eine Abtretung oder Verpfändung der einem Vertragspartner aus dem Vertrag erwachsenden Rechte ist nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des anderen Vertragspartners zulässig.

In Stuttgart, den In Prag, den

.....
Auftraggeber Auftragnehmer

Anlagen: